

En la Isla al mes 1.50  
Resto de España 1.75  
Extranjero 2.50

Mahón, miércoles 13 Octubre 1903

Redacción y Administración

Castillo, 25. Teléfono, 123.

## PÁGINA UNIVERSITARIA

### Discurso de Odón de Buen

(Conclusion)

A las excursiones por el campo, han de seguir las manipulaciones en el laboratorio.

¿Y es posible esto en Geografía, se dirá alguno? No sólo es posible sino necesario.

Hace poco tuve ocasión de visitar el laboratorio de Geografía Física, en la Facultad de Ciencias de la Universidad de París.

Nada semejante tenemos en España, y aquí es aún más necesario que en Francia.

Digo el Laboratorio de la Sorbona, un ilustre geólogo, M. Velain. Su departamento, que resulta insuficiente, consta de una amplia aula para conferencias, que se convierte en sala de estudio, una sala para mapas, grabados y fotografías; un gran salón de manipulaciones; museo; biblioteca; gabinete del profesor; galería para envío y recepción del material. En los pasillos y en todo hueco donde cabe una vitrina o un armario, hay colecciones.

Las manipulaciones de los alumnos comienzan por trabajos topográficos en los alrededores de París; se hacen, además, excursiones por los departamentos y se organizan viajes a las colonias.

He visto instalaciones en el Museo que pueden servir de modelo. Sobre la mesa el mapa de relieve de un departamento, en cuyos bordes y en distintas direcciones los cortes del mapa muestran la estructura geológica del terreno. Una serie de armarios, en el mismo mueble, guarda colecciones de rocas, minerales y fósiles característicos, y numerosas fotografías en vidrio, dispuestas para proyecciones luminosas representan los paisajes más notables, la vegetación, siluetas de montañas, cortes geológicos, barrancos, ríos, torrentes etc.

Todo este trabajo ha sido realizado por los alumnos en el laboratorio, previos los correspondientes estudios en el campo.

Entre los matriculados hay estudiantes en ciencias, profesores y profesoras de primera y segunda enseñanza, oficiales de marina y del ejército colonial.

El Laboratorio de Geografía Física de la Sorbona, no se ha limitado a trazar el mapa y estudiar el suelo de los departamentos franceses y de las colonias de aquella República, sino que ha emprendido idénticos trabajos en territorios extranjeros y ha sido confiada al ilustrado Dr. Rambaud, ayudante del profesor Velain, una misión geográfico-física en Baleares, después de haber desempeñado otra análoga en el Senegal.

Con idéntico plan debiera existir un laboratorio en cada Universidad española dependiente de la Facultad de Ciencias.

Es absurdo mantener en las mismas manos la enseñanza de la Historia y de la Geografía; a la afirmación antigua «nada de Geografía sin Historia», ha de oponerse resueltamente la contraria; «nada de Historia sin Geografía».

Este es el criterio con que se hizo la reforma de la enseñanza geográfica en Alemania, desde Humboldt y Ritter, alcanzando envidiable superioridad, a la que se atribuyen los triunfos de

aquella gran nación en la competencia mundial. En el mismo se inspiró Francia, celosa de su vecina y convencida de que la ignorancia de la Geografía había contribuido a los desastres del Año terrible, pues como dice Mr. Paquier: «Si el geógrafo no puede envidarse de haber triunfado en Sedán o en Sadowa, el conocimiento profundo que tenían los alemanes del mapa, explica su marcha sorprendente de Forbach y Froeschviller a Sedán y de Sedán a París».

Francia puso todo su empeño en igualar a Alemania, desde el apostolado fructífero de Himly y Levasseur, logrando éxitos asombrosos en un reducido número de años, adaptando los métodos de enseñanza de la Geografía al criterio fundamental que guió los sabios alemanes.

Y en España mismo, idéntico criterio sustentaba un ilustre geógrafo, D. Isidoro de Antillón, que hace un siglo decía: «Valiera más ignorar la Historia que aprenderla sin los preliminares de la Geografía». La razón nos dice y la conveniencia exige comenzar los estudios geográficos por la Geografía Física; afirmar los conocimientos y preparar el entendimiento con la sólida base de la Topografía.

Este es, además, el plan que aconseja la experiencia y que recomiendan los más sabios geógrafos, los más eminentes pedagogos. He de insistir sobre ello, porque creo fundamental el concepto. Antillón mismo, con su juicio claro, decía que el método más racional para enseñar la Geografía a los niños era: «Un estudio topográfico sin matemáticas, sin razonamientos, partiendo únicamente de lo fenomenal para extender el conocimiento a las restantes regiones del planeta y dominar la ciencia geográfica, cuyo último fin no es físico, sino social y económico».

El ilustre coronel Coello escribía en 1877: «Reconozco las grandes ventajas que reporta el estudio de la Topografía, base de los estudios geográficos».

En pro de este criterio, al renacer en Francia tales estudios, después del desastre de 1870, hizo singular campaña, con entusiasmo, con decisión, con extraordinaria actividad, el entonces director de la *Revue Géographique*, M. Drapeyron, partiendo de este aforismo: «Nada de Historia sin Geografía; nada de Geografía sin Topografía», y afirmando que la «Topografía es la Geografía experimental».

Y de tal manera la realidad se impuso, que el sistema ganó la mayor parte de las voluntades, hasta hacer decir al insigne M. Gréard, una de las más altas personalidades de la Pedagogía francesa: «Cuando todos los pedagogos recomiendan a porfía el empleo del método topográfico, es que la experiencia les ha enseñado que si se coloca al alumno en presencia del lugar en que vive, aplica más fácilmente en el exterior, a medida que el horizonte se ensancha, las ideas de posición y de distancia que le ha hecho concebir, e examina de la escuela y de los lugares circundantes.»

El ejemplo de Francia cundió pronto por Inglaterra, por Italia, que realizaron bajo idénticas bases la refor-

ma de los estudios geográficos. Les de disminuir en intensidad en todos los países aumenta la fiebre por esos estudios.

La Geografía Física, partiendo de lo conocido y de lo fácilmente observable, prepara admirablemente el entendimiento para la comprensión de la Geografía General y de la Historia humana, pero la Geografía Física exige la base de la Geología. Por ésta podrán conocerse las leyes de la distribución de los relieves, o por lo menos las causas de esta distribución, de la morfología de las montañas, de las relaciones que las enlazan entre sí, de su edad, de los cambios que experimentaron en el transcurso del tiempo; con la Geología podrá trazarse el contorno de los mares en los diferentes periodos de la historia terrestre, y deducir de la Orografía la dispersión fluvial por las tierras. Sin la Geología no puede explicarse la Topografía y faltará base racional, criterio científico, a la Geografía Física. En realidad, ésta es una parte de la Geología.

En estas afirmaciones están contestes geógrafos y pedagogos, desde Humboldt a nuestros días. El ilustre Levasseur establecía como primera base de la reforma geográfica en Francia: «Tomar la Geografía Física como base de toda enseñanza, a condición de que se deje guiar por la Geología».

Daubrée, el propulsor de la Geología sintética, el insigne geólogo francés, hace pocos años fallecido, sintetizaba este mismo criterio en las siguientes palabras: «La Topografía y la Geografía sin la Geología son a manera de cartas cerradas o de cuerpos sin alma; silenciosos y muertos».

Como se ha condensado en la obra admirable de Reclus «El Hombre y la Tierra», tomando cuerpo vigoroso, la Geografía moderna, basada en el estudio del suelo, como cimiento de la Historia humana y de la Sociología, la Geografía Física ha tenido su monumento en la civilización contemporánea, levantado por Suess; el sabio profesor de Geología en la Universidad de Viena, al publicar su obra magistral «La fisiónomía del Globo (Dans Antlitz der Erde) en la que puede admirarse, a la vez que una erudición pasmosa y un trabajo de paciencia incomparable, el juicio sereno que analiza hasta los menores detalles para fundar grandes síntesis, revelando las relaciones íntimas, entre dispersos fragmentos orogénicos y las configuraciones varias que tuvieron los océanos y las tierras en el trascurso de los tiempos. Es la obra de Suess la consagración completa de esas relaciones íntimas que ligan la Geografía Física con la Geología.

Pero la Geografía Física no debe en manera alguna divorciarse de la Dinámica terrestre.

Cuatro son los elementos que componen nuestro planeta: las aguas, las tierras, la atmósfera y los seres vivos. Dejemos a un lado todo lo relativo a la Geografía Biológica, que en una escuela superior ha de enseñar concienzudamente. Estudiar los otros tres elementos de una manera estática, como en fotografía, como si fueran inmutables, eternos, es inculcar un concepto falso de la Naturaleza, es todo lo contrario de la realidad.

La atmósfera, las aguas, las tierras, por este orden, ni tienen sus límites fijos ni son inmutables; se difunde cada una en lo que parece dominio de las otras, ejerciendo sobre ellas influencia continua; están en ince-

sante movimiento, tanto más activo, cuanto son más difusibles; tanto más apreciable, cuanto sus efectos son mayores y más rápidos.

Todo en la Naturaleza se transforma, todo trabaja, todo vive, por eso ofrece la Tierra que pisamos tan variados panoramas; por eso es distinta su fisonomía hoy de la que fué ayer y será mañana.

Y los elementos fundamentales: la tierra, el agua y la atmósfera que, bajo un aspecto estático, parecen tener limitado su dominio, luchan cada uno por invadir el campo de los otros, estableciéndose una rotación incesante que produce las más profundas e incesantes transformaciones.

De los continentes van a parar al mar millones de toneladas minerales cada año, y las aguas, elevándose por la evaporación desde las masas líquidas a la atmósfera, y desde ésta cayendo en las cumbres elevadas en forma de nieve o en la tierra para filtrarse o correr por la superficie, aumentan el poder destructor del aire y contribuyen a la transformación de los terrenos. El mar contiene en suspensión o disueltas materias minerales que formarían grandes montañas, y se calcula que hay, impregnando las tierras o hidratando los minerales, tanta agua en la parte sólida del Globo como en los océanos.

Una pequeñísima dosis de ácido carbónico, en su movimiento continuo, descubriendo eterno cielo, desde la tierra y los seres vivos, al aire y de éste a los vegetales, a las aguas y a los terrenos, produce cambios, alteraciones inmensas y fenómenos biológicos de grandísima importancia.

La dinámica de la Tierra, esa compleja fisiología mineral que sintéticamente he trazado, ha de estudiarse al mismo tiempo que la Geografía Física, para dar del Mundo y de su existencia una idea exacta.

Si es lamentable hasta bochornosa, la deficiencia de los estudios geográficos en España, en la primera y en la segunda enseñanza, lo es aun más en la enseñanza superior.

Reglamentariamente, existen tan sólo una cátedra de Geografía y Geología dinámica en la Facultad de Ciencias Naturales (en Madrid exclusivamente) y otra cátedra de Geografía en Institutos y Universidades no la han estudiado, sino menguada y torcida mente, en la segunda enseñanza.

Y así se forma un profesorado muy digno, muy competente; cuanto se quiera, en Ciencias históricas y otros órdenes del saber humano, pero de cultura muy superficial en la ciencia geográfica, sin base de sólidos estudios, sin estímulo que los lleve a perfeccionar y completar los ya adquiridos.

Ya decía Antillón que «no hay clase alguna de la Sociedad que pueda dispensarse del estudio de la Geografía»; si quiere desempeñar sus funciones o cumplir sus deberes con inteligencia. Y en España se prescinde de la Geografía en la mayor parte de las Facultades universitarias y de las Escuelas especiales.

Cuanto se han ocupado en nuestro país de este problema impetuoso abogan por la creación de una Escuela Superior de Geografía. Conste mi voto en pro y allá van, valgan lo que valieren, algunas observaciones.

La Escuela Superior ha de tener en España triple misión:

1.º Recoger cuidadosamente los progresos geográficos y difundirlos

por el país, de modo que lleguen como lluvia menuda, a todos los rincones.

2.º Elaborar mapas de Geografía Física (Orografía, Hidrografía terrestre, Oceanografía), de Geografía Política, Comercial y Estadística, de Geografía Histórica y meteorología; mapas de Topografía médica, geológicos, botánicos, zoológicos y antropológicos, como material de enseñanza principalmente.

3.º Formar el profesorado para las Escuelas Normales, Institutos, Escuelas especiales y Universidades. No hace falta que sea su programa tan extenso como el del «Instituto geográfico de Bruselas», hace algunos años creado ni que su misión sea tan concreta como la que cumple con gran éxito la «Comisión Geográfica Exploradora de Méjico»; habrá que adaptarse a la imperiosa necesidad de establecer bajo bases racionales el estudio de la Geografía en España y de publicar atlas, mapas naturales, mapas en relieve, etc., adecuados a un plan pedagógico conveniente y con tendencia a estudiar preferentemente nuestro país.

Además de las prácticas ordinarias, la Escuela Superior habrá de organizar experiencias de exploración, con todos los medios necesarios para el estudio completo de un país cualquiera y para darle a conocer en cursos y conferencias. Estas prácticas de exploración se dirigirán preferentemente a las regiones menos conocidas de España y al imperio de Marruecos. Para que sean eficaces, conviene dárles una perfecta organización, uniéndoles los trabajos topográficos a los geológicos, biológicos y de estadística, sin que falté el concurso de la fotografía en colores, del fonógrafo y del cinematógrafo.

Instituciones diversas, con fines concretos, hay en España que pueden contribuir al éxito de la Escuela Superior de Geografía. Una apropiada organización y un plan que dé unidad a todos los trabajos permitirá el funcionamiento armónico, con gran ventaja para el Estado y para la cultura nacional.

Bastará citar la Sociedad Geográfica de Madrid y la Española de Historia Natural, que tienen carácter semi-oficial y la Comisión del Mapa Geológico, el Instituto Geográfico y Estadístico, el Instituto Central Meteorológico y el Museo Pedagógico. Sobre todo hay base firme, o puede haberla, ampliando y reformando el cuerpo de Ingenieros Geógrafos con una apropiada división en secciones, para que el resultado de los trabajos sea más eficaz, y con el copioso aumento de medios que exige la variedad y la importancia de sus fines.

Ningún país más obligado que España, a emprender y continuar asiduamente los estudios oceanográficos; ninguno podrá sacar de estos estudios mayor provecho ni conquistar gloria mayor.

A raíz de la creación del Laboratorio biológico-marino de Palma, que dirijo, fui honrado con la presidencia de honor de la Sociedad Zoológica de Francia, y pude decir, ante los sabios concurrentes a la Asamblea anual, celebrada en París en Marzo de 1908, entre vivos aplausos, lo que confirmo solemnemente ante vosotros:

«Si el mar es el seno fecundo de la vida, tres mares rodean la Península

Ibérica y los pueblos de esta península pueden hallar, en el estudio biológico del mar, la misma gloria que adquirieron en los tiempos pasados recorriendo los Océanos de conocidos y rodeando el Mundo de un ecuador de heroísmo.»

Aquel discurso me motivó una carta del vicepresidente del «Consejo internacional permanente para la exploración del mar», del ilustre profesor Otto Pettersson, en la que me dice:

«Recibid mis felicitaciones por el éxito que ha conseguido vuestra obra! (alude a la creación del Laboratorio de Baleares).»

Haber llamado la atención de vuestra noble patria hacia los estudios de Oceanografía, es acontecimiento que merece un lugar en la historia de la Ciencia. Yo he tenido siempre este presentimiento: si España comienza el estudio del Océano, se obtendrán resultados de trascendencia. Es tan favorable la situación de vuestra patria para estos estudios! Tenéis el Atlántico a un lado y el Mediterráneo al otro y un punto de partida para los trabajos: el Estrecho de Gibraltar.

«Leo en vuestro discurso estas palabras: «tengo necesidad de un buque de vapor para extender nuestras investigaciones hasta el estrecho de Gibraltar y entre Ceuta y Chafarinas, que me hacen concebir la esperanza de que se acerca el tiempo en que podrán realizarse tales estudios para los que os ofrezco mis aparatos y mi experiencia.»

Al tener noticia de mi curso de Oceanografía en la Facultad de Ciencias de Madrid, M. Richard, el sabio director del Museo de Mónaco y jefe del servicio científico del Príncipe, me escribía:

«He recibido el programa de vuestro curso y me he apresurado a someterlo a S. A. S. el Príncipe, que ha quedado muy satisfecho de ver que la Oceanografía toma pie en España, encargándose de transmitirnos su felicitación por ello». Las más gratas profecías de éxito he tenido ocasión de escuchar de labios de S. A. S., en su reciente visita a mi laboratorio.

Yéis, por estos testimonios, a los cuales podría agregar muchísimos más de gran valor, que no exagero al señalar la importancia que el estudio de la Oceanografía puede tener en nuestra patria, ni al pedir que comience cuanto antes el trabajo con un plan bien meditado y con los medios suficientes.

La admirable Comisión internacional que tiene su sede en Copenhague se apresta a extender su campo de acción y pide el concurso nuestro y el de nuestros hermanos de América que tienen costas en el Atlántico. Pettersson, acompañado del profesor Schott, de Hamburgo (uno de los grandes centros de estudios oceanográficos), presentó al IX Congreso internacional geográfico (Ginebra, Julio y Agosto de 1908), la proposición que fue aceptada de emprender una exploración total de Atlántico, invitando a todas las naciones que tienen costas en este océano.

El llamamiento caloroso que desde este sitio dirijo a los poderes públicos de mi país, lo dirijo igualmente a los que rigen las Repúblicas hispano-americanas del Atlántico, que bien pudieran, con nosotros, emprender los trabajos oceanográficos, bajo los auspicios y dentro de los planes de la Comisión internacional permanente o constituyendo una Comisión especial bajo la Presidencia del Príncipe de Mónaco.

Y en el mismo Congreso de Ginebra el profesor Vinciguerra, director ilustre de la Estación de Piscicultura de Roma, en nombre de la sociedad italiana de Geografía, sometió a deliberación la proposición siguiente, que fue adoptada.

«El noveno Congreso geográfico internacional, reconoce la oportunidad de una exploración oceanográfica

desde el punto de vista de interés de las pescas marítimas y encarga a una comisión especial el convocar una conferencia técnica en la que estén representados todos los Estados mediterráneos, para estudiar el programa de trabajo y los medios de realizarlo.»

Grande: extensiones del Mediterráneo son apenas conocidas y entre ellas las que se encuentran no lejos de nuestras costas de Levante y de las islas Baleares.

España ha de tomar parte principal, por honor y por conveniencia, en este género de trabajos, y urge que se prepare. Y en lo sucesivo, los estudios geográficos, por cuyo desenvolvimiento en España aboga imperiosamente la necesidad de no estancarnos mientras los demás avanzan, deben conceder especial importancia a la Oceanografía, que hacia el mar hemos de dirigir nuestras energías para el fomento del bienestar.

NOTAS MUNICIPALES

Sesión del día 11

A las nueve y cuarto de la noche comenzó la sesión bajo la presidencia del Alcalde señor Vidal y Olivar y con asistencia de los concejales señores Pons Sitges, Tomás, Sintes Pascuchi, Pons Borrás, Orfila, Pons Vidal, Carreras, Pons Hernández, Olives, Mercadal y Gomila. Se leyó el acta de la sesión anterior, siendo aprobada.

Dióse lectura a varios dictámenes de la Comisión de la Policía Urbana favorables a la concesión de permisos para efectuar obras en edificios particulares.

La misma comisión dictaminó acerca de las obras que deben efectuarse en la plaza de San Clemente, en forma que se lleve primero a efecto la construcción de aceras y luego se proceda al arreglo del piso.

El señor Alcalde hizo notar que la consignación que figura en presupuesto no basta a cubrir lo que costará toda la obra, acordándose después de alguna deliberación que se comience por construir dichas aceras y que la obra se continúe cuando comience a regir el presupuesto del año próximo.

La Comisión de Hacienda informó favorablemente la demanda de indemnización presentada por don Antonio Roca por los perjuicios causados en el kiosco de su propiedad con las obras efectuadas en el Mercado del Carme. La Comisión propuso se le indemnizara con la cantidad de treinta pesetas, aprobando la proposición el Ayuntamiento.

Se informó favorablemente la petición del señor Capellán del Cementerio Católico de que se consigne en el presupuesto la cantidad necesaria para la adquisición de material con objeto de llevar a cabo los trabajos para la formación del historial de dicho Cementerio.

El Ayuntamiento aprobó el informe del señor Pons Sitges, en vista del acuerdo del Ayuntamiento de señalar en el presupuesto la cantidad necesaria para que los pobres de solemnidad sean enterrados con ataud, propuso que, si se da el caso de que durante lo que resta del ejercicio actual muere alguno de dichos pobres sea enterrado con un ataud de los existentes en el depósito del Cementerio. Se accedió a la petición del señor Pons Sitges.

El Ayuntamiento acordó acceder a la petición del médico señor Pons Marqués de adquirir los aparatos necesarios para instalar en el Dispensario del Hospital Civil una sección de cirugía, pudiendo utilizarla todos los señores médicos de esta ciudad.

Se acordó la instalación de luces eléctricas en el Matadero público.

La Comisión de Hacienda presentó algunos dictámenes favorables al pago de varias cuentas, siendo aprobados.

Se leyeron algunas solicitudes para efectuar obras en edificios particulares, pasando a informe de la Comisión correspondiente.

Dióse cuenta de que el ilustrado capitán de infantería don Miguel A. Copin, ha dedicado al Ayuntamiento un ejemplar del folleto de que es autor conteniendo la conferencia que dió en el Ateneo Científico, bajo el tema «Consideraciones acerca de la defensa de la isla de Menorca». Se acordó aceptar el obse-

El señor Alcalde dió cuenta de que algunos cortantes de esta ciudad han recurrido en alzada ante el señor Gobernador Civil de la Provincia, contra el acuerdo del Ayuntamiento, de que sean pesadas las reses que se han de sacrificar en el Matadero. En dicho recurso se solicita que sea un empleado del Ayuntamiento el que se encargue de llevar a cabo el trabajo.

Se dió lectura a la reclamación que presentan la mayoría de los concejales de la Comisión de Gobernación, con objeto de que sea elevada al señor Ministro de la Gobernación dando cuenta de que el Ayuntamiento tuvo confeccionados los presupuestos en tiempo oportuno y que si no se han presentado a la aprobación del señor Gobernador Civil de la Provincia, ha sido por causas a las que es completamente ajena la mayoría.

Leyóse también un voto particular suscrita por la minoría monárquica, en el que se dice que los presupuestos no pudieron ser aprobados porque no estaba completa la Junta Municipal de vocales asociados, que debe funcionar durante el presente ejercicio y que de ninguna manera podría aprobarlos la que funcionó durante el ejercicio anterior.

Defendió la proposición de la mayoría el señor Orfila diciendo que no puede estar más clara y patente la razón en que se apoyan los concejales de la Comisión de Gobernación, y para apoyarla y hacerla más clara pide que se añada una enmienda en la que se ha a osar que de la resolución toma la por el señor Gobernador Civil de la Provincia, sin pedir el informe de la Comisión Provincial, resulta que el día 4 del actual no podía convocarse la Junta Municipal, por lo que el mismo señor Gobernador confiesa que el presupuesto no podía presentarse dentro del plazo legal.

Ningún señor concejal se encargó de defender la proposición presentada por la minoría monárquica.

El señor Tomás propone que todos los documentos presentados se transcriban en el acta.

Se pasaron a votación las dos proposiciones, votando a favor de la mayoría de la Comisión de Gobernación 8 señores concejales y 4 a favor del voto particular.

El señor Pons Sitges pidió que se señalaran horas para sacrificar los cerdos que se han de destinar al abasto público y que en horas diferentes de estas se sacrificaran los destinados a particulares, a ordánandolo así el Ayuntamiento.

El mismo concejal hizo notar que es tan grande el número de asilados y enfermos que se hallan en el Hospital Civil que no hay suficiente albergue para todos.

En su vista y teniendo en esta Ciudad el Asilo Calabria fundado con el legado de una señora con la condición de que sirviera para sostener allí a veinte ancianos y cuya condición no se cumple, pidió el señor Alcalde que se enterara del expediente de dicha fundación y viera si hay medio de que ayuden al Ayuntamiento en esta obra de beneficencia.

El señor Alcalde prometió enterarse. A propuesta del señor Sintes Pascuchi se acordó suprimir las luces de arco voltaico de los paseos y que la Banda Municipal deje de tocar los jueves por la noche, en vista de lo adelantado de la estación.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión.

Cosas pasadas

Las armas redifeltas de los conservadores clericales han sido siempre la injuria y la calumnia; y la especialidad de estos últimos tiempos ha sido el pretender influir en la opinión primero y en los tribunales de justicia después por medio de noticias falsas y apreciaciones perversas, aprovechándose de que la suspensión de garantías amparaba a los embusteros ministeriales y ahogaba todas las manifestaciones de la verdad y de la justicia.

Comenzó el diario conservador falsando los hechos ocurridos en esta ciudad el miércoles 28 de julio, al afirmar que la huelga general tenía por objeto impedir el embarque de las tropas.

La huelga general que realizó aquel día el pueblo mahones tenía una significación muy clara y ostensiblemente manifiesta: el protestar contra la guerra y demostrar las simpatías del pueblo a los

correr serios peligros, tal vez para morir en tierra ingrata, lejos de sus familias y de todas sus afecciones. El pueblo ama al ejército, ama a los soldados, porque son los hijos del pueblo mismo. Los soldados son los hermanos, los hijos, los amantes de los trabajadores y de las trabajadoras que aquí se quedan llorando. ¿Qué tiene de particular que los padres y las madres, que las amantes y los hermanos deseen demostrar sus simpatías a los que se van, quizás para siempre, y que protesten contra la guerra, contra todas las guerras, azote de la humanidad?

Que tal era el propósito de nuestro pueblo, y de ningún modo lo que pretendió dar a entender el diario de los conservadores, lo prueba plenamente el que, no se realzó ningún acto que pudiera interpretarse como de hostilidad, ni que diese lugar a procedimiento por los tribunales militares.

Al Juzgado de Instrucción se presentó una denuncia del señor Delegado, con una larga lista de acusados, entre los cuales solo uno ha merecido los honores del procesamiento.

La denuncia no era por delitos contra la patria ni contra el ejército. ¿Hubiera sido una enormidad! Era solo por supuestas coacciones con motivo de la huelga general; de modo que el diario gubernativo sabía que no decía verdad al pretender agravar los sucesos, dándole carácter sedicioso.

Tampoco era verdad que fuese el principal instigador de la huelga nuestro particular amigo, el trabajador Antonio Mari, a quien *El Bien Público* acusó falsamente con la intención perversa de perjudicarlo ante la opinión y ante los tribunales.

No contento con el mal que había hecho, todavía el diario caciquista cuando vió al obrero Antonio Mari en la cárcel creyó que había de pudrirse en ella; y le llenó de rabia el que un querido amigo nuestro, el señor Pons Sitges, prestara la fianza que había señalado el señor Juez para la libertad provisional de Antonio Mari.

En vista de conducta tan perversa, y para contrarrestar el mal efecto que pudieran producir las calumnias insinuaciones de *El Bien Público*, quisimos demostrar a la opinión pública que el citado Antonio Mari estaba en sus relaciones con la patria española muy por encima de sus calumniadores, y con este fin publicamos su brillante hoja de servicios en que constan los hechos de armas en que tomó parte cumpliendo sus deberes de soldado durante tres años en Filipinas, conquistando con su comportamiento valeroso, además de las alabanzas de todos sus jefes, dos cruces del Mérito Militar con distintivo rojo, como no puede ostentárselas ninguno de los redactores de *El Bien Público*.

Al pie pusimos el siguiente comentario, que nos tachó la censura el 10 de agosto:

«La hoja de servicios que hemos copiado los párrafos anteriores, no pertenece al joven director de *El Bien Público*, ni a ninguno de sus patrióticos redactores. Los méritos y transcritos fueron contralados por el honrado trabajador Antonio Mari Ferrer (a) Catorce a quien el diario caciquista acusa falsamente de ser el principal promovedor de la huelga general de esta ciudad.»

Si nuestro amigo el primer Teniente de Alcalde don Pedro Pons Sitges ha prestado fianza personal para la libertad de Antonio Mari, ésta es una acción que le honra, y solo pueden opinar lo contrario los patriotas de boquilla que redactan *El Bien Público*, ninguno de los cuales puede presentar una hoja de servicios parecida a la del por ellos calumniado, soldado valeroso y trabajador honrado, Antonio Mari Ferrer (a) Catorce.

La habilidad del señor Delegado al suprimirnos el comentario consistió en que no pudiera el público enterarse de quien era el antipatriota que había prestado a la patria tan buenos servicios, puesto que para mayor brevedad habíamos suprimido el encabezamiento.

Los efectos de la habilidad gubernativa quedaron puros al día siguiente, en que publicamos la hoja de servicios con la cabecera en donde consta el nombre del interesado, terminando con estas cortas líneas que también nos dejó en blanco el señor Delegado.

«Hemos reproducido los anteriores párrafos para que todos puedan conocer al valiente soldado y honrado trabajador Antonio Mari Ferrer (a) Catorce, a quien se permite calumniar alevosamente *El Bien Público*».

Cuando las circunstancias lo permitieran podremos añadir algo más todavía, que no gustará seguramente a los del diario ministerial.»

El ensañamiento con que se pretendía ocultar la verdad en perjuicio del calumniado Antonio Mari, no es la mejor defensa del mismo y la mayor condenación de los calumniadores de la prensa caciquista?

El exceso de celo, cuando sobra la pasión y falta la inteligencia, resulta contraproducente.

ATENEOS POPULARES

APERTURA DE CURSO

Anoche tuvo lugar la solemne sesión de apertura del curso de 1909-1910, principiando con la lectura, por el señor Secretario, de la Memoria de los trabajos realizados por el Ateneo durante el año transcurrido.

Luego se concedió la palabra al elocuente catedrático don José Pérez de Acevedo, quien felicitó a la sociedad por los triunfos conseguidos y alentó a los ateneístas para que en los años sucesivos multipliquen sus trabajos y sus éxitos, enaltecendo más y más el buen nombre de estas asociaciones, formadas por los soldados más o menos humildes, de ese gran ejército de la ciencia que se hace cada día con más seguridad y brillantez dueño del mundo.

El señor Presidente hizo el resumen de las ideas expuestas, expresando el agradecimiento de la asociación para con todos los ateneístas que con desinterés y entusiasmo han contribuido a la realización de las buenas obras emprendidas por el Ateneo, y terminó declarando abierto el curso con la fórmula de costumbre.

De una carta y de un telegrama

Sobre la toma del Gurugú

(De El Radical de Valencia)

Anoche publicó *La Correspondencia de Valencia* una carta de Melilla, firmada por don Francisco Peris Mencheta, que está siendo comentadísima.

En esa carta se afirma que la bandera española sólo estuvo dos horas en las alturas del Gurugú.

Con catorce batallones, dejando casi desguarnecida Melilla, se subió al monte famoso. Desde la plaza se vió como ondeaba la bandera española en lo alto del monte, y se produjo el entusiasmo que corrió delirante por toda la Península. Pero a las dos horas se arrió la bandera y bajaron del monte todas las fuerzas que habían subido, regresando a Melilla. Sólo en una loma del monte Ben-Aisán quedó un destacamento con artillería para facilitar las exploraciones del barranco del Lobo, donde tantos cadáveres había.

El mismo Peris Mencheta dice que no está conforme con los procedimientos que se siguen, y que la bandera no debe llevarse a donde no se pueda plantar y sostener. Además afirma que si el enemigo se hubiese defendido, por débil que fuera su defensa, no con 14 batallones, ni con 40 se hubiera subido al monte sin grandes pérdidas, sosteniendo que fue una temeridad que hubiese podido producir una tragedia espantable.

La carta del señor Mencheta nos ha dejado tristes. El mismo nos dice su desilusión y pena al ver cómo a las dos horas desaparecía del Gurugú la bandera española y se retiraban nuestros soldados. Según el telegrama sólo tuvo por objeto satisfacer un loco deseo nacional.

La carta del señor Mencheta no ha sido denunciada, y de ella se deduce que cuando en España se celebraba la toma del Gurugú con extraordinario regocijo, nuestras tropas ya no estaban en el Gurugú y la bandera española ya no flameaba en aquel monte.

Conste que nada decimos por nuestra cuenta, que todo lo dice el señor Peris Mencheta, y que no entresacamos de su carta ciertos detalles porque nos parecen grandes enormidades.

Después de esa carta, que le ha ocurrido al señor Mencheta? La cosa es incomprensible. Hasta ahora al señor Mencheta se le había dado toda clase de facilidades para hacer información. Iba en todas las columnas, figuraba en todas las descubiertas, tenía paso libre por todas

Y anoche, 24 horas después de publicar su carta sobre la rápida subida y bajada en el Gurgú, en las cuales tomé parte...

Queremos creer que Mencheta se va de Meliá por su propia voluntad; pero los comentarios que se hacían anoche no están de acuerdo con nuestro criterio.

Crónica local

Ha llamado la atención de algunos amigos de El Bien Público el que no hayamos llenado nuestras columnas con informaciones sobre el consejo de guerra celebrado contra don Francisco Ferrer.

En este asunto, como en todos, hemos publicado las noticias telegráficas que nos ha comunicado nuestro corresponsal y además hemos copiado de otros periódicos lo que nos ha parecido interesante...

En la cuestión de Ferrer el diario conservador, como todos los de su calaña, ha estado muy bien informado...

Solamente los frailes de Filipinas cuando la condena de Rizal demostraron una ferocidad semejante a la que demuestra hoy la prensa maurista-clerical.

Nosotros nos limitamos a presenciar el repugnante espectáculo deseando que no sean semejantes también las consecuencias para nuestra desgraciada España.

El vapor correo que llegará el próximo viernes a este puerto procedente del de Barcelona, será portador de un magnífico panteón, construido en uno de los más acreditados talleres escultóricos de la capital catalana.

En dicho panteón deben depositarse los restos del que fué ilustre jefe del partido republicano mahonés don Juan J. Rodríguez.

Creemos conveniente llamar la atención del señor Linares acerca de las multas que impone, seguramente por denuncias de sus subordinados, pues al parecer no siempre se observan la justicia y equidad debidas.

Según nuestras noticias, hace muy pocos días que se impuso una multa de veinticinco pesetas; por promover escándalo en la vía pública...

En la mañana de hoy han salido a efectuar una excursión militar por el interior de la isla las fuerzas del Escuadrón de Caballería, debiendo estar de regreso al anochecer.

El vapor correo «Isla de Menorca» es esperado en nuestro puerto procedente de Barcelona y escalas, a primeras horas de la tarde de hoy.

La Sociedad General de Alumbrado nos encarga participemos a sus abonados, que de dos a cinco de la madrugada de mañana, quedará interrumpido el suministro de fluido...

Esta noche se celebrará en el Teatro Principal, una sesión extraordinaria, estrenándose un escogido programa de películas y poniéndose en escena la preciosa obra en un acto De cerca...

Mañana jueves, tendrá lugar una función de moda, a cuenta del casino «La Unión», representándose la hermosa obra en un acto titulada Luz a la vida...

Carga embarcada en el vapor «Mont. Toro», salido ayer tarde para Barcelona: 19 cajas y 6 paquetes calzados...

MATADERO. Reses sacrificadas el día 11 de Octubre. 1 vaca, 197 kilos, sa Buval nova; 1 id., 109 id., Cops das Part, (Fornells); 1 id., 182 id., Hort den Caballé (Alayor)...

ANUNCIO.—Se pone en conocimiento de los tres jóvenes que desean casarse que hay tres pollitas de 15 a 20 años y que reúnen las condiciones exigidas en el anuncio que se publicó en este mismo periódico el día 9 del corriente.

La entrevista podrá tener lugar el domingo próximo a las cuatro de la tarde en la ermita de San Juan.

PARA VENDER.—Los están todos los enseres necesarios para instalar una tienda de comestibles.

JUNTA LOCAL DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA. Deseosa esta Junta de facilitar lo más posible la difusión de la enseñanza artística ha aceptado reconocida los ofrecimientos del Profesor de este Instituto don Eduardo Castelo...

LA ELÉCTRICA MAHONESA. Al objeto de abaratar aún más el alumbrado eléctrico y de favorecer el uso de las modernas lámparas de gran intensidad luminica llamadas de filamento metálico, (Osran, Z AEG, & Co) esta Sociedad establece una tarifa reducida...

Table with 2 columns: Pesetas mensuales, and 3 rows of lamp specifications (Lámpara de 16 bujías, Id., Id., Mahón 9 Octubre 1909).

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

Barcelona 13, 6'45. Fiesta en los campamentos. En todos los campamentos se han celebrado solemnes fiestas en honor de la Virgen del Pilar.

Se han dicho misas de campaña presentando las tropas un brillante aspecto.

Después las charangas han dejado oír algunas composiciones, entre ellas la jota que, fué coreada por los soldados.

Se formaron alegres coros, en los cuales, al son de guitarras, se ha cantado y bailado la jota.

Los soldados aragoneses se mostraban contentísimos ante los agasajos tributados a su patrona.

El día transcurrió alegremente. Banquete. La oficialidad ha obsequiado con un banquete a los concejales que forman la Comisión del Ayuntamiento de Zaragoza...

Durante el acto reinó gran cordialidad entre militares y paisanos pronunciándose entusiastas brindis patrióticos.

Toma de posesión. El general Herrero ha tomado posesión del mando de la brigada que mandaba el general señor Díez Vicalvar.

Agasajos al general Aguilera. Ha llegado a Melilla el general Aguilera, que tan brillantes operaciones ha llevado a cabo durante la actual campaña.

Sus muchas ocupaciones y el cuidado que pone para que las fuerzas de su mando estén siempre dispuestas, sin que nada les falte, para acudir a donde se les ordene, le han tenido ausente de la plaza durante cuarenta y ocho días.

El general Aguilera ha sido muy agasajado, recibiendo innumerables felicitaciones por sus continuos éxitos.

Hoy regresará a Nador, a ponerse otra vez al frente de las fuerzas de su mando.

El avance. Se insiste en que muy pronto se llevará a cabo un nuevo avance en territorio enemigo para desalojar a los moros de las posiciones que ocupan en las montañas de Binibuifur.

Dícese que este movimiento comenzará probablemente mañana, jueves.

Estas noticias no tienen confirmación oficial.

Los moros piden trabajo. Diariamente se presentan número...

los trabajos que se están efectuando para la instalación de la línea del ferrocarril de Nador.

Dichos moros se muestran sumisos y obedientes diciendo que lo que ellos quieren es la paz para dedicarse al trabajo que se les ofrece y vivir tranquilos.

Relevo. Se ha efectuado la operación de relevar las piezas de artillería que se habían instalado en las posiciones que conquistamos el día 9.

El relevo se ha efectuado sin que nuestros soldados fueran molestados por el enemigo.

Bombardeo. Preparativos de los moros. El acorazado «Carlos V» recorre la costa bombardeando los adueros moros que aun no han caído en poder de nuestras tropas.

Los moros muestran ahora gran actividad, atrincherando a toda prisa las lomas que dominan el territorio donde están enclavadas las famosas minas de Binibuifur, favoreciéndoles mucho el terreno, lleno de accidentes naturales que pueden servir admirablemente para defenderse en caso de ataque.

Manifestación pro Ferrer. Comunican de Amsterdam que la policía ha disuelto una nueva manifestación que se había formado para demostrar sus simpatías hacia el fundador de la Escuela Moderna don Francisco Ferrer.

Los manifestantes se proponían marchar a la embajada española.

Movimiento de tropas. Espectación. Ha marchado al campamento de Zeluán el batallón de Cazadores de las Navas.

Preparanse para marchar a la Alcazaba los generales Marina y Aguilera.

Crece la espectación por creerse que estos movimientos obedecen a que muy pronto se emprenderá el anunciado avance.

Conferencias importantes. El caid Buisfahemo ha visitado al general Marina celebrando ambos una conferencia a la que se concede extraordinaria importancia.

Terrible huracán en la isla de Cuba. Cablegrafían de la Habana que un terrible huracán arrasó toda la parte Oeste de aquella isla.

Los daños causados son inmensos, ascendiendo las pérdidas a cantidades importantísimas.

Derrumbáronse muchos edificios, entre ellos el hospital de...

El huracán avanzó luego. Hay muchos muertos.

En la Florida han quedado destruidas centenares de casas.

Se ha proclamado el estado de sitio para evitar que los malhechores cometan robos y saqueos.

Han marchado algunas fuerzas al lugar de la catástrofe para prestar auxilios.

De Alhucemas. Ofrecimiento de sumisión. Comunican de Alhucemas que se han presentado algunos moros significados ofreciendo al jefe de la plaza la sumisión de los combatientes que desde el principio de la campaña vienen hostilizando aquella guarnición.

Desde las avanzadas. En Zeluán, desde las posiciones avanzadas que ocupan nuestros soldados, se divisa a los vigias que han puesto el enemigo en los montes de Binibuifur.

El grueso de la harka se halla tras el monte, donde no pueden llegar los disparos de las piezas de artillería.

En las vertientes de Alex an se hallan algunos cadáveres que pudieron recoger los moros, despojándoles de sus vestiduras, como ya hicieron con los que fueron hallados en el triste y célebre barranco del Lobo.

Tiroteo. Otra emboscada de los moros. Las fuerzas que se hallan en el campamento de Nador han sostenido un tiroteo con el enemigo.

En el campamento de Sidi-Hamet el-Had, un cabo y diez soldados que salieron a efectuar aguada, fueron agredidos por numerosísimos moros que se habían emboscado, los cuales mataron a ocho e hirieron a los otros tres, robándoles el armamento y cuatro acémilas y huyendo en seguida a lugar seguro.

Lo rápido de la agresión impidió que llegaran a tiempo las tropas de auxilio que se enviaron desde el campamento.

La sentencia de Ferrer. Se sabe que en el Consejo de Ministros últimamente celebrado se aprobó la sentencia pronunciada por el Consejo de Guerra que juzgó a Ferrer.

Mensaje a Galdós. Los republicanos de Lisboa han enviado un mensaje a don Benito Pérez-Galdós, por su valiente actitud ante la conducta del Gobierno.

El mensaje va suscrito por mil ciento treinta y seis firmas.

Los Reyes. Se asegura que los Reyes han decidido invernar en Sevilla.

Por última vez. Un gran regalo. Carrera breve y sin gastos. No más rutina. Por 5 50 pesetas en Mahón o 6 25 por correo se entregará un tomo de tamaño 32 por 22 de la importantísima obra nueva de Teneduría de libros por partida doble. Cálculo mercantil, Correspondencia, Sistema métrico decimal, Inventarios, Balances, Operaciones, Prácticas de teneduría, Preparación de las cuentas para abrir y cerrar los libros y otros muchos datos interesantes, titulada:

Contabilidad mercantil y simplificada al alcance de todas las inteligencias, del profesor mercantil don Manuel F. Font, con cuya obra cualquiera persona puede hacer la carrera de Comercio y la de Tenedor de libros en toda su extensión teórica y práctica. Y en el corto plazo de treinta días sin necesidad de recurrir a los auxilios de Escuela, Academia, ni profesor alguno.

Dirigirse a don Diego Pretus, Iglesia, núm. 9. Mahón.

Caduca el día 7 de Noviembre.

COTIZACION OFICIAL. Madrid 12, 15'55.

4% interior 85'35. 5% amortizable 85'35. Banco de España 100'00. Tabacos 456'50. 385'00.

BOLSA

Telegrafos particulares facilitados por don José Ignacio Tarroji.

12 de Octubre.

Table with 2 columns: BOLSIN MAÑANA, BOLSIN NOCHE. Rows include Interior, Alicantes, Nortes, Orenses, Coloniales.

BOLSA DE PARIS. 4% Exterior Español 95'10. Alicantes en francos 396'00. Nortes en francos 335'00.

MADRID. Interior fin de mes 85'62.

SEMÁFORO DE BAJOLI. 13, 8 m.

Barómetro; 757'0; viento Sueste bonancible; mar rizada; cielo despejado.

Memorandum

Para mañana. Consultorio jurídico gratuito del partido republicano. Directores don Pedro Ballester, abogado y don Gabriel Orfila, procurador. Consulta todos los días de 7 a 8 de la noche. Domicilio: Circuito Republicano, Nueva 27.

Consultorio de la Gota de Leche. Director Dr. D. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

Asistencia médica y gratuita para los niños pobres que concurren a la consulta de higiene de los domingos, a cargo de los médicos señores Montero; Medicina general; Bouthelie, otorino-laringoología y Alabern, oftalmología.

Dispensario de la Liga Antituberculosa. Rayos X. Directores los médicos don Antonio Cardona, Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y D. Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres a cuatro de la tarde. Domicilio, Hospital Civil.

Dispensario Oftalmológico Municipal. Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico. Horas de visita los lunes, miércoles y viernes de 10 a 11 mañana, Hospital Civil.

Oficinas. En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de 9 mañana a 1 tarde. Registro de la propiedad y oficinas de Liquidación del impuesto sobre derechos reales de 8 mañana a 2 de la tarde, todos los días no feriados; despacho San Fernando 23.

Giro mutuo. De nueve y media a doce y media de la tarde, los días laborables; despacho calle Puente Casillero número 10.

Aguana Nacional. Oficinas abiertas los días laborables de 9 a 1. En los muelles de sol a sol.

Telegrafos. De sol a sol el Semáforo de Bajoli. De 7 mañana a 9 noche las estaciones de Mahón y Ciudadela. De 7 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde de Mercadal.

Telefonos. Comunicación permanente con la Central de la Red Urbana, de Mahón sita en la calle del Batión número 3 y con las sucursales de Villacalos, San Luis, San Clemente y Lluçanoves.

Biblioteca Pública. Abierta todos los días laborables de nueve mañana a dos tarde.

Museo de Historia Natural y Arte. Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez a doce mañana y los jueves por la tarde de 3 a 5.

Correos. Recepción y entrega de certificados, valores declarados y objetos asegurados; paquetes postales de 9 a 1 tarde.

Automóviles. Llega de Ciudadela y pueblos del interior a las 9 horas y treinta minutos de la mañana. Sale para dichos puntos a las dos de la tarde todos los días, excepto los viernes que sale a las doce del día.

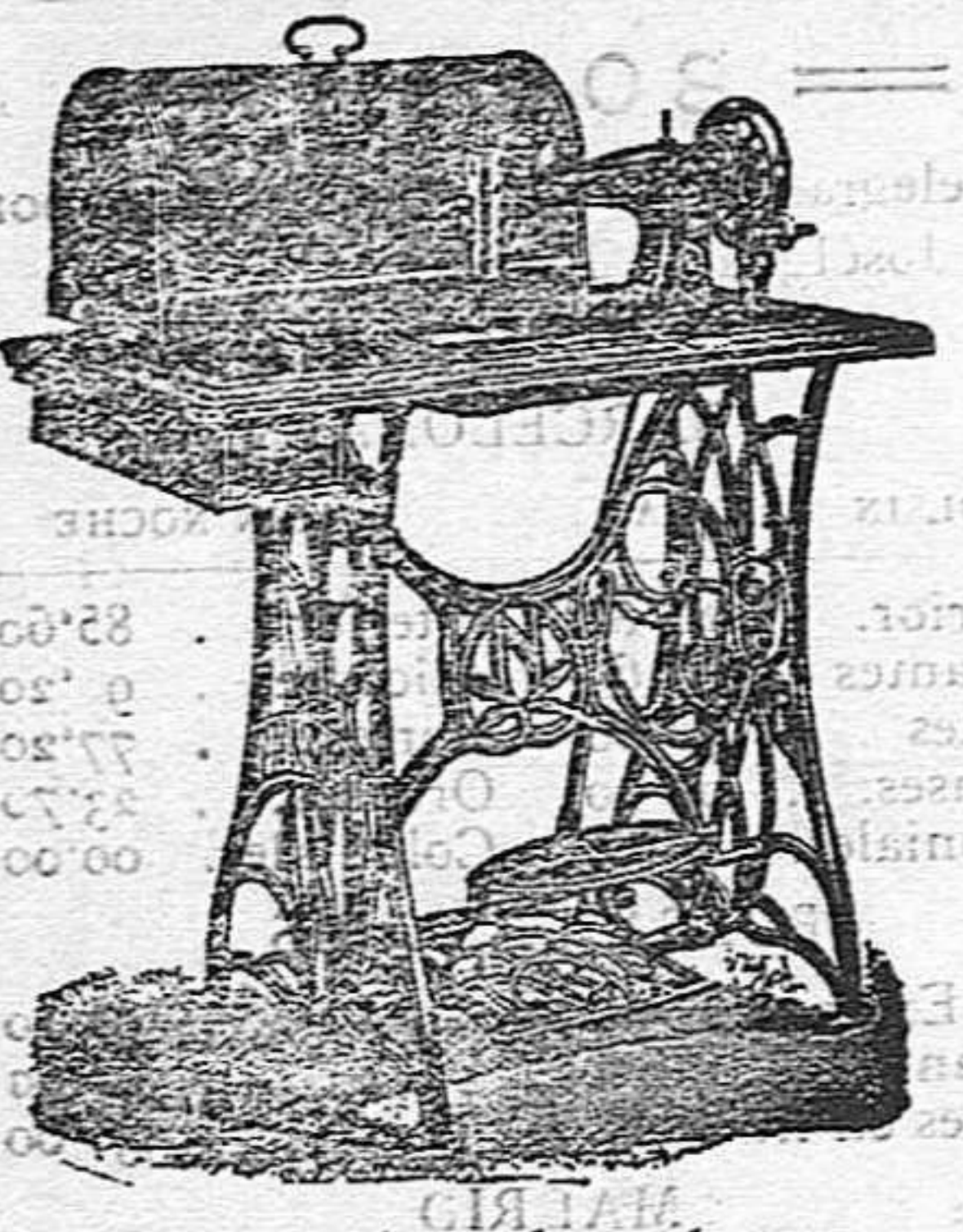
Vapor correo. No hay salida ni entrada.

Santo del día. San Calixto. Sol. Sale a las 5 h. 12 m.; y pónese a las 5 h. 14 m.

Luna. Sale a las 6 h. y 18 m. de la madrugada; pónese a las 6 h. y 00 m. de la tarde.

ALAYOR. Telégrafos. Días laborables de 8 a 10 mañana y de 3 a 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 a 12 solamente.

Correos. Horas de entrada y salida del correo: Todos los días menos los viernes. Llega procedente de Mahón a las 14 y 30. Sale para Ciudadela a las 14 y 35. Llega procedente de Ciudadela a las 8 y 50. Sale para Mahón a las 8 y 5 y para Ciudadela a las 12 y 45. Además hay una expedición semanal que sale para Mahón combinada con la llegada del vapor correo de Palma.



# Máquinas de coser "NAUMANN" Máquinas de coser

Decir en Menorca que las máquinas "NAUMANN" son muy buenas, no es nada nuevo, porque desde muchos años son aquí muy conocidas, y el público está plenamente convencido de que es una gran verdad.

Lo que sí es una novedad interesante, los últimos tipos que esta importante fábrica ha presentado al mercado, los cuales son la continua tentación de las personas de buen gusto, y verdaderas joyas para todas las familias por su gran utilidad y economía.

La finura y perfección de los múltiples trabajos que con ellas pueden hacerse, es la admiración de las personas inteligentes, y en verdad, no hay máquinas que puedan hacerlo mejor. Nos prestamos gustosos a cotejar estos trabajos con los que hagan las máquinas de cualquiera otra marca, sea la que fuere.

- Agujas de todas clases
- Lanzaderas de todos sistemas
- Hilos y Sedas
- Canillas.--Engranajes
- Correas.--Bobinas
- Bielas.--Destornilladores
- Aros para bordar
- Ateuzes.--Aceite
- Comas.--Muelles
- Piezas universales para bordar
- Reparaciones

La casa "NAUMANN" para todos los roces de sus máquinas emplea materiales de acero tenaz, llevado al más alto grado de dureza, y el ajuste de todas sus piezas es graduable y absolutamente perfecto. He aquí sencillamente explicado el porqué son tan duraderas, tan ligeras y tan silenciosas, y porqué trabajan tan primorosamente.

En estructura y elegancia, son inimitables, y sus nikelados y esmaltados es lo mejor que puede hacerse.

Se venden a plazos de 2<sup>50</sup> pesetas semanales y al contado con grandes rebajas.

Se entrega con cada máquina un documento garantizándolas contra todo defecto de construcción.

Importante. Se enseña a los compradores el uso de todas las piezas que se entregan con las máquinas, e, infinidad de trabajos que con ellas pueden hacerse con la mayor facilidad, incluso labores de adorno como bordados, reales calados, rechelie, etc.

**AGENTE EN MENORCA:**  
**L. MIQUEL PRETO.** -- Arravaleta, 12, Mahón.

## Centro de Enseñanza

Plaza Arravaleta, 9, Mahón.

Sección de niñas y señoritas

Se establece en este Centro una clase especial para señoritas que hayan cursado la primera enseñanza.

Se les enseñará, entre otras materias: Caligrafía, Lengua Castellana, Lengua Francesa, Cálculos Mercantiles y Contabilidad.

Horas de clase: de 9 a 12.

Hay además clase de Dibujo de 12 a 1 y de labores por las tardes.

Profesores: D.<sup>a</sup> Magdalena Humbert, D.<sup>a</sup> Efigenia Taltavull y el Director del establecimiento señor Fontirroig.

Las ocupaciones que más se adaptan al modo de ser de la mujer son: indudablemente la Enseñanza y el Comercio, ya sea para trabajos de escritorio o ya para la venta al por menor.

Sección de clases especiales

Cálculos Mercantiles y Contabilidad.

Horas de clase: de 6 a 7 y media de la tarde.

## Agencia "La Argentina"

Despacho de carga -- España Ultramar y Extranjero

Paquetes Postales para las Américas

Rambla Santa Mónica 33, y Plaza de la Paz -- BARCELONA

Se acaba de establecer un nuevo servicio de encargos de domicilio a domicilio desde Barcelona a Ciudad de la Paz y vice-versa, contando con medios para servir con prontitud y economía.

Los encargos podrán entregarnos o avisar para recogerlos en:

CIUDADELA, a Juan López, calle Alfonso XIII 48.

BARCELONA, a Pedro Puigdemolas, Rambla Santa Mónica 33, y Plaza de la Paz.

## Escritura mecanográfica

Se hacen toda clase de escritos a máquina, y toda clase de copias de documentos, trabajos económicos. Tipo de escritura lo más moderno que se conoce.

Encargos en el Ateneo Popular.

PARA LOS CURTIDORES: -- Hay una máquina para cilindrar cueros con pieles enteras ó en medias hojas, construcción especial y moderna de la casa José Creus y Cia, de Barcelona.

Para informes pueden dirigirse a la Calle Nueva, número 9, bajos, Sombrereria.

## GRAN TALLER FOTOGRAFICO DE FEMENIAS

MIRANDA NUM. 4 -- MAHÓN

Retratos desde un real de vellón a cinco duros.

A todo el que se retrate en este taller, se le obsequia con TRES POSTALES (algunas de ellas en colores).

Se hacen POSTALES AL BROMURO (mates) y POSTALES AL BROMURO (brillo).

Sobre cualquier retrato, POR PEQUEÑO QUE SEA Y DETERIORADO QUE ESTE, se amplía AL TAMAÑO NATURAL.

No equivocarse.

4, Plaza de la Miranda, 4

## Se vende

toda la maquinaria y aparatos de la fábrica de pastas para sopa de

**J. SINTES. -- Muebles**

Para informes, Plaza del Principe n.º 10.

## de alfombras última novedad

Alfombras para escaleras

Alfombras dormitorio

Alfombras para sofá

Alfombras para todas las habitaciones

ANTES DE COMPRAR

visita la exposición de Casa Sintés

precios muy limitados

## SE ALQUILAN los altos del Casino

«Nuevo Centro» (calle Arravaleta), que comprenden los pisos 1.º, 2.º y 3.º, con abundantes y espaciosas habitaciones, teniendo dos puertas de entrada por la calle del Norte, absolutamente independientes del Café.

Para informes en la calle de Andreu número 38.

## CLASES DE FRANCÉS. -- Teórico

prácticas.

Se dan de 7 a 10 noche en la calle del Bastión 41 y a domicilio.

SE DIFERE para las tardes un joven de esta localidad, como cobrador ó empleado de escritorio Sueldo módico. Informes en esta imprenta.

## PARA VENDER. -- Lo están las siguientes:

Una casa calle del Sol, números 68 y 70, juntamente con una cochera en la calle de Santa Escolástica, in número.

Una casa calle de Cifuentes, n.º 158.

Una casa en el pueblo de Villa-Carlos, calle del Rosario, n.º 68.

Un huerto en el pueblo de Villa-Carlos, calle del Rosario, n.º 64.

Para informes, en Villa-Carlos, calle Mayor, n.º 69.

## PARA VENDER. -- Lo está una tienda de comestibles situada en la calle Cos de Gracia número 7.

Informarán en la misma.

## A LOS CICLISTAS EN GENERAL

GRAN OCASION

20 bicicletas con cámaras, cubiertas nuevas y freno contra-pedal y con sus accesorios correspondientes al precio de ellas desde ciento a ciento veinticinco pesetas.

Dirigirse al ciclista A. R. B. (italiano).

Puente del Castillo, núm. 19 -- Mahón.

## GRAN REVOLUCIÓN!! NUEVO INVENTO YANKI!!

## Máquina de escribir por 25 duros

**THE AMERICAN NEW**

La nueva máquina "The American New" por su sencillez, solidez y facil manejo, por su poco peso, por su corrección y claridad en la escritura, por su facilísima composición, es la competidora de cuantas existen en el mercado.

Un niño de diez años la manejará perfectamente a la hora de hacer práctica.

No tiene teclado, ni letras de cautchou, ni resortes, ni palancas, etc. Piezas todas estas, que necesitan recomposición y cuyo coste, es casi tan caro como el de una máquina nueva.

Nuestra máquina, basta a toda persona diez minutos de práctica para saber escribir con ella.

Su peso de 2 y 1/2 kilogramos la hace transportable con facilidad, adquiriéndola, por todas estas condiciones, los viajeros de comercio.

Es utilísima y práctica en toda casa comercial y no tiene rival para todo particular por su sencillez y poco precio. Por qué pagar por una de las demás máquinas 600, 800 ó 1.000 pesetas, cuando por 25 duros estáis perfectamente servidos? Vedlas y os convenceréis.

## Colegio ROSSELLO

Este Centro abrió sus aulas al público el 13 de Junio de 1879 con el solo objeto de proporcionar a los obreros una enseñanza sólida y sencilla adecuada a su clase con un solo honorario igual para todos los alumnos y alumnas de 1<sup>60</sup> pesetas mensuales, dándose gratis los libros, efectos de dibujo, cuadernos y todo el material necesario.

Los alumnos son acompañados ida y vuelta.

Honorarios: 1<sup>60</sup> pesetas al mes.

(Se dan clases nocturnas).

## Nuevo Taller de carpintería y ebanistería

Calle de la Infanta, número 176-A

En dicho establecimiento se admitirán toda clase de trabajos del ramo.

Se construyen ventanas desde 7 palmos en adelante a 5 pesetas palmo si son de madera de pino, y a 4<sup>75</sup> si son de abeto.

Se pintará y empapelará a domicilio a precios módicos.

Se reciben encargos en la calle de Cifuentes, número 16.